



Экономический и Социальный

Distr.
LIMITED

E/1996/L.35
22 July 1996
RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH

Основная сессия 1996 года
Нью-Йорк, 24 июня–26 июля 1996 года
Пункт 6h повестки дня

ЭКОНОМИЧЕСКИЕ ВОПРОСЫ И ВОПРОСЫ ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ: МЕЖДУНАРОДНОЕ ДЕСЯТИЛЕТИЕ ПО УМЕНЬШЕНИЮ ОПАСНОСТИ СТИХИЙНЫХ БЕДСТВИЙ

Коста-Рика* : проект резолюции

Международное десятилетие по уменьшению опасности
стихийных бедствий

Экономический и Социальный Совет,

ссылаясь на свою резолюцию 1995/47 В от 25 июля 1995 года и резолюцию 50/117 А Генеральной Ассамблеи от 8 декабря 1995 года,

сознавая сохраняющуюся угрозу стихийных бедствий и аналогичных чрезвычайных ситуаций для уязвимого населения и общин во всем мире,

будучи обеспокоен сохраняющимися трудностями в деле эффективного осуществления задач и общих целей Международного десятилетия по уменьшению опасности стихийных бедствий,

признавая необходимость конкретных мер по уменьшению уязвимости стран к стихийным бедствиям, сопровождаемым человеческими жертвами, а также значительным материальным и экономическим ущербом, в частности в развивающихся странах, среди которых малые островные государства и страны, не имеющие выхода к морю, являются особенно уязвимыми,

* От имени государств – членов Организации Объединенных Наций, являющихся членами Группы 77, и Китая.

вновь заявляя о своей приверженности делу всестороннего осуществления Июкогамской стратегии по обеспечению более безопасного мира: руководящие принципы по предупреждению стихийных бедствий, обеспечению готовности к ним и смягчению их последствий и Плана действий 1/, особенно в отношении содержащегося в них призыва к международному сотрудничеству в области предупреждения стихийных бедствий, обеспечения готовности к ним и смягчения их последствий,

1. принимает к сведению доклад Генерального секретаря о Международном десятилетии по уменьшению опасности стихийных бедствий 2/;

2. вновь подчеркивает особый характер Международного десятилетия по уменьшению опасности стихийных бедствий в качестве глобальной концепции и рамок для действий, которые позволяют обеспечивать эффективную интеграцию мер по уменьшению опасности стихийных бедствий в национальное планирование на уровне стран и общин;

3. вновь заявляет, что уменьшение опасности стихийных бедствий является неотъемлемой частью и способствует достижению устойчивого развития путем охраны ресурсов на национальном и общинном уровнях, таких, как жизнь людей, человеческий потенциал, финансовые активы, природные ресурсы и окружающая среда, средства производства и инфраструктура;

4. призывает государства, соответствующие межправительственные органы и всех других участников Десятилетия принять активное участие в его финансовых и технических мероприятиях, с тем чтобы обеспечить осуществление Международных рамок действий для Десятилетия 3/;

5. предлагает Генеральному секретарю Организации Объединенных Наций обеспечить интеграцию и признание Июкогамской стратегии и Плана действий, в основе которых лежат цели и общие задачи Десятилетия, в скоординированном подходе к осуществлению их соответствующих планов действий и последующих мер по итогам всех последних крупных конференций и встреч на высшем уровне Организации Объединенных Наций;

6. подчеркивает необходимость взаимодополняемости между осуществлением Программы действий в интересах устойчивого развития малых островных развивающихся государств 4/ и Июкогамской стратегии и Плана действий в той части, в какой они касаются уменьшения опасности стихийных бедствий;

7. предлагает далее Генеральному секретарю обеспечить надлежащее рассмотрение и учет Международных рамок действий для Десятилетия в оценке и общем обзоре и оценке осуществления Повестки дня на XXI век в 1997 году.

1/ См. A/CONF.172/9, глава I.

2/ A/51/186-E/1996/80.

3/ См. резолюцию 44/236 Генеральной Ассамблеи, приложение.

4/ Доклад Глобальной конференции по устойчивому развитию малых островных развивающихся государств, Бриджтаун, Барбадос, 25 апреля–6 мая 1994 года (A/CONF.167/9 и Corr.1 и 2) (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.94.I.18 и исправление), глава I, резолюция 1, приложение II.
